



そうじゃし す がいこくじんじゅうみん  
総社市に住む外国人住民のための

# こうほう 広報そうじゃ

にほんご  
やさしい日本語ニュース



そうじゃし やくしょ じんけん か  
総社市役所 人権・まちづくり課

TEL : 0866-92-8242

HP : <http://www.city.soja.okayama.jp>

e-mail : [jinken-machi@city.soja.okayama.jp](mailto:jinken-machi@city.soja.okayama.jp)



facebook



がいこくじん  
外国人  
じゅうみん  
住民  
2284人

## 7/18~8/30 市営プール オープン

【ばしょ】市スポーツセンター プール  
みわ  
(三輪1300 ☎ 0866-93-2100)

【じかん】  
• 午前ごぜんのび : 9:30 ~ 11:40  
• 午後ごごのび : 13:00 ~ 16:00

【りょうきん (おかね)】

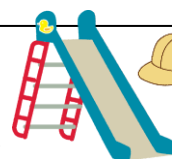
- しょうがくせい  
小学生まで : 90 えん
- ちゅうがくせい こうこうせい  
中学生と高校生 : 160 えん
- おとな  
大人 : 240 えん
- かぎつきロッカー : 10 えん



【とあ問い合わせ】スポーツ振興課 (☎ 0866-92-8367)

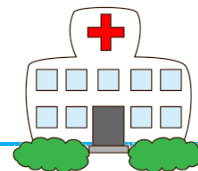


こうえん  
公園で あそぶとき、やけどに 気を付けてください



なつ ひ  
夏の 日ざしで、こうえん  
公園の すべりだい や ベンチが とても 熱あつくなる ことがあります。  
さわると やけどを することが あるので 気をつけてください。暑い 日は、熱中症ねっちゅうしょうになりやすい  
です。水みずをよく飲のみ、暑い 時間は 外あつ じかんで 遊あそばないようにして、安全あんぜんに 公園こうえんで 遊あそびましょう。

やす ひ い びょういん  
休みの日に行く病院 9:00~17:00



いつ	びょういん 病院	
がつ いつか 7月5日 にちようび (日曜日)	もりしたびょういん 森下病院 ☎ 92-0591	えきまえいっちょうめ 駅前一丁目 とものないかいいん 友野内科医院 とんばら 富原 ☎ 92-8822
がつ にち 7月12日 にちようび (日曜日)	たにむかいないか 谷向内科 ☎ 94-8801	いで 井手 はらだせいけいげ かいいん 原田整形外科医院 いで 井手 ☎ 94-8881
がつ にち 7月19日 にちようび (日曜日)	ながのびょういん 長野病院 ☎ 92-2361	かないど 金井戸 こうらせいけいげ か こうら整形外科 ちゅうおうろくちょうめ 中央六丁目 ☎ 90-2020
がつ はつか 7月20日 にちようび (日曜日)	とうごう パーク統合クリニック ☎ 92-3661	えきまえにちようめ 駅前二丁目 あさのクリニック ちゅうおうにちようめ 中央二丁目 ☎ 93-8808
がつ にち 7月26日 にちようび (日曜日)	たかすぎ 高杉こどもクリニック ☎ 94-8839	いで 井手 きびじせいけいげ か ないか きびじ整形外科・内科・ リハビリクリニック おかだに 岡谷 ☎ 93-1221
がつ ふつか 8月2日 にちようび (日曜日)	すぎう 杉生クリニック ☎ 92-0252	みす 三須 みやしたないかいいん みやした内科医院 まかべ 真壁 ☎ 95-2860

きゅうきゅうびょういん い でんわ  
救急病院 (行くまえに電話してください)



もりしたびょういん 森下病院	えきまえいっちょうめ 駅前一丁目	☎ 92-0591
やくしじじいびょういん 薬師寺慈恵病院	そうじゃいっちょうめ 総社一丁目	☎ 92-0146
ながのびょういん 長野病院	かないど 金井戸	☎ 92-2361



しか  
歯科

9:00~12:00



いつ	びょういん 病院の名前	ばしょ 場所	でんわ 電話
がつ いつか 7月5日 にちようび (日曜日)	むかえしか むかえ歯科・小児歯科	いで 井手	☎ 31-8500
がつ にち 7月12日 にちようび (日曜日)	むとうしか むとう歯科医院	そうじゃ 総社	☎ 94-4118
がつ にち 7月19日 にちようび (日曜日)	そうじゃ 総社むらき歯科・こども矯正歯科	もんで 門田	☎ 93-9876
がつ にち 7月26日 にちようび (日曜日)	よしいしか 吉井歯科医院	そうじゃいっちょうめ 総社一丁目	☎ 92-5370
がつ ふつか 8月2日 にちようび (日曜日)	そうじゃ 総社みなみ歯科	えきなんいっちょうめ 駅南一丁目	☎ 31-7694

# けんだい 県大 キッズ キャンパスへ 行って みませんか？

だいがく み  
大学を見てまわりながら、いろいろな たいけん  
体験が  
できます。

## 【テーマ】

- ◆ めみ 見え ない せかい 世界を のぞく
- ◆ てつく 手作り モーターを まわす
- ◆ ロボットを うご 動かす
- ◆ めみ 目の さっかくを たいけん 体験する
- ◆ おりがみ けんちく 建築を つく 作る
- ◆ たからさがしを する



いつ？ → 8/20 (木曜日) 9:00~12:15

どこで？ → おかやまけんりつだいがく  
岡山県立大学

さんか ひと そうじゃし す  
参加できる人：総社市に 住んでいる しょうがくせい  
小学生と  
とう かん あ にん  
お父さん・お母さん (30人)

もってくるもの：め 目をおおう アイマスク か タオル、  
はさみ、ものさし、シャープペンシル  
も  
を持ってきてください

さんかひ 参加費 : えん 500円

もうしこみほうほう もう こ  
← 申込方法：申し込みフォームから します

もうしこみきげん がつとおか きんようび  
申込期限：7月10日 (金曜日)

もう こ と あ せいさくちょうせい か  
申し込み・問い合わせ：政策調整課 ☎ 0866-92-8213

## し いろいろな お知らせ

### なつやす こども えいがかい 夏休み こども 映画会

じかん がつ にち もくようび  
時間：7月30日 (木曜日)

10:00~ それいけ! アンパンマン ロールと

ローラ うきぐも じょう 城の ひみつ

14:00~ きめつ やいば むげんれっしゃへん  
鬼滅の刃 無限列車編

ばしょ 市図書館  
場所：市図書館

もうしこみさき 市図書館 ☎ 0866-93-4422  
申込先：市図書館

### えいがかい おとなのための 映画会

じかん がつ にち きんようび  
時間：7月31日 (金曜日) 10:00~

ぎんがてつどう ちち  
銀河鉄道の父



ばしょ 市図書館  
場所：市図書館

もうしこみさき 市図書館 ☎ 0866-93-4422  
申込先：市図書館

### ねんきんそうだん 年金相談

こくみんねんきん こうせいねんきん そうだん  
国民年金や 厚生年金の 相談ができます。

よやく がつ にち  
予約は 7月22日 までです。

じかん がつ にち もくようび  
時間：7月23日 (木曜日) 9:30~12:30

ばしょ 市役所6階 601会議室  
場所：市役所6階 601会議室

と あ くらしきひがしねんきんじむしょ  
問い合わせ：倉敷東年金事務所  
☎ 086-423-6150

### むりょう ほうりつそうだん 無料の法律相談

しゃくしょ べんごし そうだん よやく がつ  
市役所で 弁護士に 相談できます。予約は 7月15  
日にち そうだんじかん ひとり ぶん  
日からです。相談時間は 一人30分です。

じかん がつ いつか すいようび  
時間：8月5日 (水曜日) 13:30~16:30

ばしょ 市役所6階 602会議室  
場所：市役所6階 602会議室

じかん がつ にち すいようび  
時間：8月12日 (水曜日) 10:00~12:00

13:00~15:00

ばしょ 市役所6階 601会議室  
場所：市役所6階 601会議室

と あ じんけんけいはつがかり  
問い合わせ：人権啓発係 ☎ 0866-92-8253

がっ そうじゃ なつ  
7月 総社の 夏まつり

<p>よっか <b>4日</b> どようび (土曜日) 13:00~</p>	<p>あい きすな みなぎ ねんさい <b>7/6 愛・絆 美袋8年祭</b> ばしよ しょうわこみんかん 場所：昭和公民館 ないよう ぼうさい はなし 内容：防災のお話、ゲーム、花火など</p>	
<p>にち <b>18日</b> どようび (土曜日) 18:00~</p>	<p>きみんさい <b>義民祭</b> ばしよ しんほんしょうがっこう 場所：新本小学校 ないよう さいじ きみんおど はなび 内容：祭事、義民踊り、花火など</p>	
<p>にち <b>20日</b> しゅくじつ (祝日) 18:00~</p>	<p>あわしまじんじやなつまつ <b>粟嶋神社夏祭り</b> ばしよ あわしまじんじやしゅうへん もんで 場所：粟嶋神社周辺（門田） ないよう はなびたいかい びつちゅうう らたいこ 内容：花火大会、備中温羅太鼓</p>	<p>にち <b>25日</b> どようび (土曜日) 18:00~</p> <p>きたしょうがっこうちやうないなつまつ <b>北小学校町内夏祭り</b> ばしよ そうじゃきたしょうがっこう 場所：総社北小学校 ないよう ほんおど でみせ はなび ぶくびき 内容：盆踊り、出店、花火、福引</p>
<p>にち <b>25日</b> どようび (土曜日) 13:00~</p>	<p>せいりゅう <b>清流まつり</b> ばしよ たかはしがわきよなかせんじき 場所：高梁川清音河川敷グラウンド ないよう はなびたいかい おど はなび 内容：ステージ、踊りコンテスト、花火</p>	<p>にち <b>26日</b> にちようび (日曜日) 18:00~</p> <p>やまもとじんじやなつまつ <b>山本神社夏祭り</b> ばしよ やまもとじんじや かんぼやし 場所：山本神社（上林） ないよう わ しんじ 内容：輪くぐり神事</p>
<p>にち <b>25日</b> どようび (土曜日) 17:00~</p>	<p>そうじゃくわ <b>総社宮輪くぐり</b> ばしよ そうじゃくわ 場所：総社宮 ないよう わ しんじ やたい ほんおど にほんぶよう 内容：輪くぐり神事、屋台、盆踊り、日本舞踊</p>	<p>にち <b>26日</b> にちようび (日曜日) 18:00~</p> <p>したくらちく のうりょうまつり <b>下倉地区ふれあい納涼祭</b> ばしよ したくらぶんかん 場所：下倉分館 ないよう ほんおど がっきえんそう よみせ 内容：盆踊り、楽器演奏、夜店</p>

がっ  
7月のイベント

う みず  
**打ち水をして、**  
すず たいけん  
**涼しさを 体験してみませんか？**

ゆかた じんべい き う みず  
浴衣や甚平を着て打ち水をします。バケツやおけ、ひしゃくなどを持ってきてください。

じかん がつついたち すいようび  
時間：7月1日（水曜日）13:00~13:30

ばしよ  
場所：カミガツジプラザ

と あ  
問い合わせ：Kimono labo K

かないけ  
☎ 090-9505-0831 金池さん

ほりつ こうざ  
**法律ミニ講座**

べんごし やまもとりょうへい しゅうかつ そうそく  
弁護士の 山本 諒平さんが、「終活・相続～  
そうそく きほん はなし  
相続の基本～」について、話を します。

じかん がつこのか もくようび  
時間：7月9日（木曜日）  
14:00~15:30

ばしよ したしょかん  
場所：市図書館

と あ しけんりようご  
問い合わせ：市権利擁護センター“しえん”

☎ 0866-92-8574

やまだ いち  
**山田ふれあい市**

えんそう わら たいけんかい  
マリンバの演奏や、笑いヨガの体験会が ありま  
す。冷やし中華、おかし(和菓子・洋菓子)、コーヒー、  
ひや ちゅうか わがし ようがし  
酵素ジュース、野菜、ポップコーンなどを うります。

じかん がつ にち どようび  
時間：7月18日（土曜日）10:00~12:00

ばしよ きくちてい やまだ  
場所：菊池邸（山田909-1）

と あ やまだ じっこういんかい  
問い合わせ：山田プロジェクト実行委員会

くりもと  
☎ 080-1928-4466 栗本さん

しょうがくせいしよどうてん  
**小学生書道展**

しょうがく ねんせい しょうさくひん てんじ  
小学4~6年生の書道作品を展示します。

じかん がつ にち がつふつか  
時間：7月27日~8月2日 10:00~20:00  
(さいしょ ひ さいご ひ  
最初の日14:00~、最後の日 ~17:00)

ばしよ てんまや そうじゃてん  
場所：天満屋ハピータウンリブ総社店

と あ そうじゃきびじ しむきよく  
問い合わせ：総社吉備路ロータリークラブ事務局

☎ 0866-93-5115